

Manuel d'Installation



PC5132
Version 3.1

A T T E N T I O N

Ce manuel contient des informations sur les restrictions concernant le fonctionnement et l'utilisation du produit et des informations sur les restrictions en ce qui concerne la responsabilité du fabricant. La totalité du manuel doit être lu attentivement.

Table des Matières

SECTION 1 – Introduction	2
1.1 Comment utiliser ce manuel	2
1.2 Spécifications et fonctions	2
1.3 Dispositifs sans fil compatibles	3
1.4 Piles	3
SECTION 2 – Mise en place et câblage du PC5132-RS	4
2.1 Sortir le PC5132 de son emballage	4
2.2 Choisir un emplacement pour le PC5132	4
2.3 Installation des antennes	4
2.4 Connecter le récepteur PC5132	5
SECTION 3 – Enregistrement et programmation	6
3.1 Note au sujet des numéros de série électroniques	6
3.2 Enregistrement des dispositifs sans fil utilisateurs de zones (WLS904, WLS905, WLS906, WLS907, WLS 908 et WLS915)	7
3.3 Enregistrement et programmation des télécommandes sans fil (WLS909)	7
3.4 Télécommandes sans fil identifiées	9
3.5 Enregistrement et programmation des claviers portatifs (WLS910)	10
3.6 Suppression des dispositifs sans fil	11
SECTION 4 – Autres programmations	12
4.1 Programmation des zones et des partitions	12
4.2 Validation de la supervision du PC5132	12
4.3 Validation de la supervision des zones sans fil	13
4.4 Zone de détection de brouillage RF	14
4.5 Valeurs par défaut du logiciel du PC5132	14
SECTION 5 – Essais et mise en place	15
5.1 Essais de positionnement des dispositifs WLS904, WLS905, WLS906, WLS907 et WLS915	15
5.2 Essais de réception des WLS908, WLS909 et WLS910	16
5.3 Mise en place du PC5132 et des dispositifs sans fil	16
5.4 Essai de pile pour le pendant d'urgence personnelle WLS908	17
SECTION 6 – Notes supplémentaires	19
6.1 États de dérangement	19
SECTION 7 – Dépannage	20
SECTION 8 – Feuilles de programmation	22
Options des touches de fonction du clavier portatif et de la télécommande sans fil	23
APPENDIX A – Lignes directrices pour l'emplacement des détecteurs de fumée	27

Nous vous remercions d'avoir choisi le module de réception sans fil PC5132. Ce produit représente l'aboutissement de plusieurs années de perfectionnements. Il vous permettra de relier des dispositifs de détection sans fil aux PC580, PC1555, PC5008, PC5015 et PC5010.

Le PC5132 fait appel à une technologie à étalement de spectre de 900 MHz, ce qui offre plusieurs avantages :

- les émissions de supervision se font toutes les 12 minutes au lieu de toutes les 50 à 60 minutes
- la fenêtre de supervision est programmable de une heure seulement jusqu'à 24 heures
- l'alimentation est fournie par des piles alcalines standard au lieu de piles spéciales
- une antenne orthogonale assure une réception RF améliorée.

La version 3.1 de ce produit comprend cette fonction nouvelle :

- **Détection de signal de brouillage RF** : Quand le PC5132 détecte une tentative de brouillage du signal RF, la zone de détection de brouillage RF est perturbée et le système émet un signal de trafiquage. Quand le signal de brouillage disparaît, la zone de détection de brouillage HF se ferme et le système envoie un signal de rétablissement. Pour plus de détails, consulter la section 4.4 «Zone de détection de brouillage RF».

La version 3.1 de ce produit présente deux fonctions nouvelles :

- **Numéros de série à six chiffres pour tous les dispositifs sans fil** : ces nouveaux numéros de série comportent des chiffres hexadécimaux. *Se reporter à la section 3.1 : " Note au sujet des numéros de série électroniques (NSE) " pour en savoir davantage sur l'enregistrement des dispositifs anciens et nouveaux à cinq et à six chiffres.*
- **Identification des télécommandes sans fil (WLS909)** : Les télécommandes sans fil n°s 1 à 16 sont identifiables par les codes d'accès 17 à 32 respectivement pour les ouvertures et fermetures identifiées et pour l'activation des sorties de commandes. Cette fonction existe seulement dans les panneaux de commande suivants : PC5010 v2.1, PC1555 v2.1, PC580 v2.1 et leurs versions plus récentes. *Pour des renseignements plus complets sur cette fonction, voir la section 3.4 : " Télécommandes sans fil identifiées ".*

Nous sommes persuadés que vous serez impressionnés par l'amélioration unique et utile que le module de réception sans fil PC5132 apporte aux panneaux de commande.

Introduction

S E C T I O N 1

Le présent manuel décrit l'installation, la programmation et l'entretien du PC5132.

Avant d'installer le module PC5132, il faut avoir terminé les étapes suivantes de l'installation du système :

1. Plan d'installation et de câblage du système de sécurité (voir le Manuel d'installation du système).
2. Installation du panneau de commande et installation et enregistrement d'au moins un clavier pour les besoins de la programmation.
3. Installation et enregistrement de tous les modules câblés d'extension de zones (PC5108) l'on compte utiliser.

REMARQUE : *Les modules d'extension de zones PC5108 occupent les zones par 2 groupes de 4 (p. ex. les zones 9 à 12 et 13 à 16). Aucun dispositif sans fil ne peut être utilisé dans une zone attribuée à un module PC5108.*

Le PC5132 se programme sur un clavier système ou à l'aide d'un logiciel de téléchargement sur un ordinateur extérieur (p. ex. un DLS-1). Pour des renseignements plus complets, consulter le Manuel d'installation du système. Lire le présent manuel avant de commencer l'installation du PC5132.

1.1 Comment utiliser ce manuel

Pour installer et mettre en service le PC5132 et les dispositifs sans fil, suivre les étapes suivantes :

1. Monter et connecter temporairement le module PC5132 (voir la *section 2*).
2. Enregistrer et programmer les dispositifs selon les zones (voir la *section 3*).
3. Enregistrer et programmer les télécommandes sans fil et les claviers portatifs (voir la *section 3*).
4. Terminer la programmation des zones et autres fonctions dans le système (voir la *section 4*).
5. Tester le positionnement de tous les dispositifs sans fil (voir la *section 5*).
6. Poser le récepteur PC5132 et les dispositifs sans fil de façon permanente (voir la *section 5*).

Pour obtenir des renseignements sur les problèmes de fonctionnement liés au PC5132, voir la *section 6*.

Pour des conseils sur le dépannage, voir la *section 7*.

1.2 Spécifications et fonctions

- Intensité : 130 mA
- Fréquence : 922 à 926 MHz, spectre étalé
- Zones : le récepteur capte les signaux provenant de 32 zones sans fil au maximum
- Antenne : conception orthogonale pour des performances améliorées

I N T R O D U C T I O N

- Surveillance : fenêtre de supervision programmable de 1 à 24 heures
- Emplacement :
 - possible de le situer à 230 m (750 pi) du panneau principal avec du fil de calibre 22
 - se relie au Keybus
 - pour les distances de câblage plus longues, il faut utiliser du fil plus gros.
- Compatibilité : le PC5132 v3.1 peut se relier aux panneaux suivants : PC5010, PC5015, PC5008, PC1555 et PC580

1.3 Dispositifs sans fil compatibles

Pour des renseignements plus complets, se reporter à la notice d'installation des dispositifs énumérés ci-dessous.

Le PC5132 v3.1 peut recevoir les signaux provenant des dispositifs suivant:

- détecteur de mouvement WLS904
- détecteur de fumée WLS906
- transmetteurs universels WLS905, WLS907 et WLS915
- pendentif d'urgence personnel WLS908
- télécommande sans fil WLS909
- clavier portatif WLS910

1.4 Piles

Les dispositifs sans fil sont prévus pour l'usage exclusif des piles alcalines Energizer d'Eveready.

REMARQUE : *Ne pas utiliser des piles d'autres marques. L'emploi de toute autre marque annule l'homologation d'UL et d'ULC et peut affecter le fonctionnement du système.*

Cette section décrit l'enregistrement et la programmation des éléments suivants :

- dispositifs sans fil utilisateurs de zones (WLS904, WLS905, WLS906, WLS907, WLS908)
- télécommandes sans fil (WLS909)
- claviers portatifs (WLS910).

Pour des renseignements plus complets au sujet de ces dispositifs, lire la notice qui accompagne chaque dispositif.

Cette section décrit l'enregistrement et la programmation des éléments suivants :

- dispositifs sans fil utilisateurs de zones (WLS904, WLS905, WLS906, WLS907, WLS908)
- télécommandes sans fil (WLS909)
- claviers portatifs (WLS910).

Pour des renseignements plus complets au sujet de ces dispositifs, lire la notice qui accompagne chaque dispositif.

Mise en place et câblage du PC5132

S E C T I O N 2

2.1 Sortir le PC5132 de son emballage

Vérifier la présence des éléments suivants dans l'emballage de votre PC5132 :

- carte de circuit imprimé du PC5132
- coffret en plastique du PC5132
- 2 antennes

2.2 Choisir un emplacement pour le PC5132

REMARQUE : *Ne pas poser le récepteur PC5132 de façon permanente maintenant. Attendre d'avoir effectué des essais de positionnement avec les dispositifs sans fil (voir les sections 5.1 et 5.2).*

Choisir un emplacement qui soit :

- sec
- en position centrale par rapport au positionnement prévu de l'ensemble des dispositifs sans fil
- le plus haut possible
- loin de toute source d'interférence : sources de parasites telles qu'ordinateurs, téléviseurs et moteurs électriques dans les appareils ménagers et dans les appareils de chauffage et de climatisation; gros objets métalliques tels que conduits de chauffage et éléments de plomberie qui pourraient gêner les faisceaux des antennes.

S'assurer que les fils électriques ne passeront pas par-dessus une antenne du module une fois que celui-ci sera posé.

Lorsqu'on installe le PC5132 dans un sous-sol, positionner le module le plus haut possible et le plus près possible du plancher du rez-de-chaussée. La portée du module sera réduite en cas d'installation au-dessous du niveau du sol.

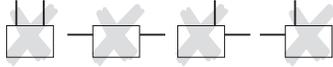
2.3 Installation des antennes

1. S'assurer qu'un quart de pouce environ de l'isolant est retiré du bas de chaque antenne pour permettre un bon contact électrique avec chaque borne.
2. Fixer les deux antennes aux bornes marquées ANT1 et ANT2 (et non GND1 et GND2). Installer les antennes SEULEMENT comme le montrent les schémas suivants :



MISE EN PLACE ET CÂBLAGE DU PC5132-RS

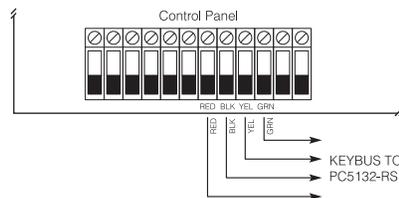
Ne *PAS* installer les antennes de cette façon. Le PC5132 ne pourra *pas* capter les signaux :



2.4 Connecter le récepteur PC5132

ATTENTION : Couper toute l'alimentation électrique du système avant de relier les modules au Keybus.

Connecter le PC5132 au Keybus à quatre conducteurs du panneau de commande conformément au schéma suivant :



Après avoir terminé le câblage, reconnecter l'alimentation du système de sécurité.

Le PC5132 étant connecté et les antennes mises en place, il faut enregistrer les dispositifs sans fil et les programmer. Pour cela, se reporter aux instructions de la section 3.

Enregistrement et programmation

S E C T I O N 3

Cette section décrit l'enregistrement et la programmation des éléments suivants :

- dispositifs sans fil utilisateurs de zones (WLS904, WLS905, WLS906, WLS907, WLS908 et WLS915)
- télécommandes sans fil (WLS909)
- claviers portatifs (WLS910).

Pour des renseignements plus complets au sujet de ces dispositifs, lire la notice qui accompagne chacun d'eux.

3.1 Note au sujet des numéros de série électroniques

Un numéro de série électronique (NSE) est imprimé au dos de chaque dispositif électronique. Les NSE servent à enregistrer les dispositifs électroniques pour le récepteur PC5132.

Afin de réduire le nombre de dispositifs ayant le même numéro de série, on imprime maintenant un numéro de série à six chiffres au dos de chaque dispositif sans fil.

REMARQUE : Les numéros de série à six chiffres sont acceptés seulement par les panneaux de commande suivants : PC5010 version v2.x et plus récentes, PC5015 v2.2, PC5008, PC1555 et PC580.

Les numéros de série à six chiffres comprennent des chiffres hexadécimaux. Pour obtenir des instructions sur la programmation des nombres hexadécimaux, voir le manuel d'installation du système, section 4 : Programmation.

Pour un PC5132 relié à un panneau PC5010 ou PC5015 v1.x, introduire seulement des numéros de série à cinq chiffres. Pour un PC5132 relié à un panneau PC5010 v2.x, PC5015 v2.x, PC5008PC1555 ou PC580, suivre les indications suivantes.

NSE de nouveaux dispositifs sans fil

Tous les dispositifs nouveaux sont marqués de deux numéros de série : l'un à cinq et l'autre à six chiffres, pour permettre de les utiliser avec toutes les versions du récepteur sans fil PC5132. Pour enregistrer les dispositifs au PC5132 :

- pour les PC5132 v2.x et plus anciens : introduire le NSE à cinq chiffres;
- pour les PC5132 v3.1 et plus récents : introduire le NSE à six chiffres.

NSE d'anciens dispositifs sans fil

On peut utiliser les dispositifs sans fil plus anciens avec toutes les versions du récepteur PC5132, même s'ils n'ont que des NSE à cinq chiffres.

Avec ces dispositifs :

- pour les PC5132 v2.x et plus anciens : introduire le NSE à cinq chiffres;
- pour les PC5132 v3.1 et plus récents : introduire [0] + le NSE à cinq chiffres.

3.2 Enregistrement des dispositifs sans fil utilisateurs de zones (WLS904, WLS905, WLS906, WLS907, WLS 908 et WLS915)

Pour enregistrer des dispositifs sans fil qui occupent des zones (transmetteurs universels, détecteurs de mouvement, détecteurs de fumée, pendentifs d'urgence personnelle) :

1. Sur un clavier système, introduire [✱][8][code d'installateur] pour accéder à la section réservée à la programmation par les installateurs.
2. Introduire la section de programmation [804].
3. Introduire le numéro à deux chiffres qui correspond à la zone que le dispositif doit occuper ([01] à [32]).

REMARQUE : *Des dispositifs câblés et sans fil ne peuvent pas être attribués à la même zone. Les modules d'extension de zone PC5108 occupent des zones par deux groupes de quatre (p. ex. les zones 9 à 12 et les zones 13 à 16). Aucune zone attribuée à un module PC5108 ne peut être utilisée pour des dispositifs sans fil. Pour des renseignements plus complets sur l'affectation des zones, consulter le Manuel d'installation du système.*

4. Introduire le NSE du dispositif. Ce numéro *doit* comporter six chiffres. En cas d'enregistrement d'un dispositif plus ancien ayant un NSE à cinq chiffres, ajouter le chiffre [0] au début du NSE (p. ex. pour le NSE = 21234, introduire 021234).
5. Le dispositif est alors enregistré au système. Inscrire le numéro de série et le numéro de la zone d'attribution sur les feuilles de programmation à la fin de ce manuel.
6. Répéter les étapes 3 à 5 pour les autres dispositifs jusqu'à ce qu'ils soient tous enregistrés.
7. Pour quitter, appuyer sur [#].

REMARQUE : *Les dispositifs ne fonctionneront pas correctement avant que la programmation des zones et des partitions soit terminée (voir la section 4).*

3.3 Enregistrement et programmation des télécommandes sans fil (WLS909)

Pour que les télécommandes sans fil fonctionnent dans le système, il faut les enregistrer et ensuite programmer les touches de fonction. Les télécommandes ne sont pas attribuées à une zone et n'exigent aucune programmation de zone. On peut enregistrer jusqu'à 16 télécommandes sans fil dans le système.

Enregistrement des télécommandes sans fil

1. Sur un clavier système, introduire [✱][8][code d'installateur] pour accéder à la section réservée à la programmation par les installateurs.

2. Introduire la section de programmation [804].
3. Attribuer un emplacement à la télécommande en introduisant un numéro à deux chiffres ([41] à [56]). Ces numéros correspondent aux télécommandes sans fil 01 à 16.
4. Introduire le NSE de la télécommande. Il *faut* introduire six chiffres. Pour enregistrer une télécommande ancienne à cinq chiffres, ajouter le chiffre [0] au début du NSE (p. ex., si le NSE = 61234, introduire 061234).
5. La télécommande est désormais enregistrée dans le système. Inscrire le numéro de série et le numéro de l'emplacement attribué sur les feuilles de programmation à la fin de ce manuel.
6. Répéter les étapes 3 à 5 jusqu'à ce que toutes les télécommandes sans fil soient inscrites.
7. **(PC5010 et PC5015 seulement)** Toutes les télécommandes sans fil sont attribuées par défaut à la partition 1. Pour attribuer des télécommandes à la partition 2, valider les options appropriées dans les sections de programmation [91] et [92].

REMARQUE : *Une télécommande sans fil ne peut être attribuée qu'à une seule partition.*

8. Pour quitter, appuyer sur [#].

Programmation des touches de fonction des WLS909

Les télécommandes sans fil WLS909 possèdent quatre touches de fonction programmables. Pour que ces touches entrent en activité, il faut y programmer un ensemble de quatre fonctions. Une fois que ces fonctions sont programmées, il suffit d'appuyer sur l'une des quatre touches et de la maintenir pendant deux secondes pour que le système exécute la fonction programmée.

Pour les systèmes sans partitions : programmer les touches de fonction dans la section [59]. Toutes les télécommandes sans fil auront les quatre mêmes fonctions.

Pour les systèmes avec 2 partitions (PC5010 et PC5015 seulement) : Toutes les télécommandes sans fil attribuées à la partition 1 auront les quatre fonctions programmées dans la section [59]. Toutes les télécommandes attribuées à la partition 2 auront les quatre fonctions programmées dans la section [60]. Par exemple, si la touche de fonction n° 1 dans la section [59] est programmée pour l'armement de séjour, la partition 1 sera alors mise en armement de séjour si on appuie sur la première touche des télécommandes sans fil attribuées à la partition 1.

REMARQUE : *Les télécommandes sans fil ne fonctionnent pas lorsque leur partition est occupée à des fins de contournement de zone ou de programmation.*

1. Sur un clavier système, introduire [✱][8][code d'installateur].
2. Introduire la section de programmation [804].
3. Introduire soit la section de programmation [59] pour les télécommandes attribuées à la partition 1, soit [60] pour les télécommandes attribuées à la partition 2.

4. Pour chacune des 4 touches de fonction, introduire les deux chiffres identifiant la fonction à sélectionner. Pour la liste des options liées aux touches de fonction, voir les feuilles de programmation à la fin de ce manuel.
5. Inscrire vos choix de programmation dans les feuilles de programmation.
6. Pour quitter, appuyer sur [#].

3.4 Télécommandes sans fil identifiées

Certains panneaux de commande peuvent de prendre en charge la signalisation par le système des ouvertures et fermetures effectuées par les télécommandes individuelles et l'activation des commandes de sortie [★][7] par les touches de télécommande. Les système réservera à cette fin les codes d'accès 17 à 32 pour les télécommandes 01 à 16 respectivement. Pour que cette fonction s'effectue correctement, il faut programmer un code d'accès pour chaque télécommande (à l'aide de la programmation de codes d'accès [★][5]).

REMARQUE : Ces codes d'accès sont à programmer dans le système après avoir connecté le PC5132 au Keybus (voir la section 2.4).

Se reporter au Manuel d'installation du système pour obtenir des renseignements sur la programmation des codes d'accès.

Ouverture et fermeture par signalisation de télécommande sans fil

REMARQUES : L'option de fermeture par télécommande identifiée est disponible uniquement avec les PC5010 v2.0, PC5008 v2.0 et plus récentes en mettant hors fonction l'option 4 de la section [015].

L'option d'ouverture par télécommande identifiée est disponible uniquement avec les PC1555 v2.1, PC580 v2.1, PC5008 v.21 et plus récentes, PC5015 v.2.2 et plus récentes en mettant hors fonction l'option 1 de la section [017].

Pour valider la signalisation des *fermetures* par des télécommandes sans fil identifiées :

- s'assurer que le panneau de commande est de version v2.0 ou plus récente
- programmer un code d'accès valide pour chaque télécommande
- programmer un code de signalisation de fermeture pour le code d'accès de chaque télécommande
- désactiver l'option d'**armement rapide** à la section [015]: [4]

Pour valider la signalisation des *ouvertures* par des télécommandes sans fil identifiées :

- s'assurer que le panneau de commande est de version v2.1 ou plus récente
- programmer un code d'accès valide pour chaque télécommande
- programmer un code de signalisation d'ouverture pour le code d'accès de chaque télécommande

- activer les codes d'accès d'utilisateur de télécommande WLS en mettant hors fonction l'option 1 de la section [017].

Activation de la sortie de commandes

REMARQUE : La fonction d'activation de la sortie de commandes par télécommande identifiée n'est disponible qu'avec les PC5010, PC5015, PC5008, PC1555 et PC580 de version v2.0 et plus récentes.

Pour valider la mise en activité de la sortie de commandes :

- s'assurer que le panneau de commande est de version v2.0 ou plus récente
- programmer un code d'accès valide pour chaque télécommande
- valider l'attribut de sortie PGM **Requires Access Code** (Exige code d'accès) pour chaque sortie PGM programmée comme [✱][7][1-4] aux sections [141] à [154].

3.5 Enregistrement et programmation des claviers portatifs (WLS910)

Pour que les claviers portatifs fonctionnent dans le système, il faut les enregistrer et ensuite en programmer les touches de fonction. On peut enregistrer jusqu'à quatre claviers portatifs dans le système.

Enregistrement des claviers portatifs

1. Sur un clavier système, introduire [✱][8][code d'installateur] pour accéder à la section réservée à la programmation de l'installateur.
2. Introduire la section de programmation [804].
3. Attribuer un emplacement au clavier portatif en introduisant un numéro à deux chiffres (33 à 36). Ces numéros correspondent aux claviers portatifs 1 à 4.
4. Introduire le NSE du clavier. Il faut introduire six chiffres. Pour enregistrer un clavier ancien ayant un NSE composé de cinq chiffres, ajouter le chiffre [0] au début du NSE (p. ex. si NSE = 21234, introduire 021234).
5. Le clavier est désormais enregistré dans le système. Inscrive le numéro de série et le numéro de l'emplacement attribué dans les feuilles de programmation à la fin de ce manuel.
6. Répéter les étapes 3 à 5 jusqu'à ce que tous les claviers portatifs soient enregistrés.
7. **(PC5010 et PC5015 seulement)** Tous les claviers portatifs sont attribués par défaut à la partition 1. Pour attribuer un clavier à la partition 2, valider les options appropriées dans la section de programmation [90].

REMARQUE: On ne peut pas attribuer un clavier portatif à plus d'une seule partition.

8. Pour quitter, appuyer sur [#].

Programmation des touches de fonction des WLS910

Les claviers portatifs WLS910 possèdent quatre touches de fonction programmables. Pour activer ces touches, il faut y programmer un ensemble de quatre fonctions.

Pour les systèmes sans partitions : Programmer les touches de fonction sous la section [57]. Tous les claviers portatifs auront les quatre mêmes fonctions.

Pour les systèmes avec 2 partitions (PC5010 et PC 5015 seulement) : Tous les claviers portatifs attribués à la partition 1 auront les quatre fonctions programmées sous la section [57]. Tous les claviers attribués à la partition 2 auront les quatre fonctions programmées sous la section [58]. Par exemple, si la touche de fonction n° 1 dans la section [57] est programmée pour l'armement de séjour, la partition 1 sera alors mise en armement de séjour si on appuie sur la première touche des claviers portatifs attribués à cette partition.

1. Sur un clavier système, introduire [✱][8][code d'installateur] pour accéder à la section réservée à la programmation par les installateurs.
2. Introduire la section de programmation [804].
3. Introduire soit la section de programmation [57] pour les claviers attribués à la partition 1, soit [58] pour les claviers attribués à la partition 2.
4. Pour chacune des 4 touches de fonction, introduire les deux chiffres identifiant la fonction à sélectionner. Pour la liste des options pour les touches de fonction, voir les feuilles de programmation.
5. Inscrivez vos choix dans les feuilles de programmation à la fin de ce manuel.
6. Pour quitter, appuyez sur [#].

3.6 Suppression des dispositifs sans fil

Pour retirer un dispositif sans fil du système, suivez les instructions pour ajouter un dispositif sans fil. Introduisez le NSE [000000]. Le dispositif pour la zone en question sera supprimé. Le dispositif pour la zone en question sera supprimé.

REMARQUE : Il peut devenir nécessaire d'interrompre l'alimentation du panneau afin d'éliminer des anomalies provoquées par la suppression de zones.

Tous les dispositifs sans fil étant enregistrés, vous devrez programmer le système pour fonctionner correctement avec ces dispositifs. Pour des renseignements supplémentaires, voir la section 4.

Autres programmations

S E C T I O N 4

4.1 Programmation des zones et des partitions

Tous les dispositifs sans fil étant enregistrés, il faut finir la programmation des zones du système. La programmation précise dépend du panneau de commande auquel le PC5132 se trouve connecté, mais vous devez vous assurer que les opérations de programmation suivantes ont déjà été effectuées correctement pour chaque zone sans fil :

- validation des zones et/ou attribution des zones à une ou plusieurs partitions (sections de programmation [201]-[209])
- programmation de la définition de chaque zone (sections de programmation [001]-[004])

REMARQUE : *Les détecteurs de fumée sans fil WLS906 doivent être attribués à des zones définies comme Incendie 24 heures avec temporisation (sans fil) [87] ou Incendie 24 heures standard (sans fil) [88] pour assurer une supervision adéquate.*

- validation de l'attribut de zone sans fil pour chaque zone (PC580, PC1555, PC5008, PC5010 v2.0, PC5015 v.2.2 et plus récentes seulement) (sections de programmation [101]-[132]).

Pour obtenir des renseignements plus complets sur chacune des sections de programmation ci-dessus, voir le Manuel d'installation du système.

4.2 Validation de la supervision du PC5132

Le panneau de commande fera un contrôle automatique sur le module de réception PC5132 par l'intermédiaire du Keybus une minute après l'enregistrement d'au moins un dispositif dans le module. Le système émettra un signal de défaut du Système général de supervision si le module est retiré du Keybus. S'il devient nécessaire de retirer le module PC5132 d'un système existant, il faudra désactiver la supervision du module.

Pour désactiver la supervision du PC5132 :

1. Déconnecter le PC5132 du Keybus.
2. Introduire [*][8][code d'installateur].
3. Introduire [902]. Le panneau de commande supprimera toute supervision et explorera à nouveau le système en cherchant des modules connectés. Cette recherche demandera à peu près une minute.
4. Pour quitter, appuyer sur [#].

Pour passer en revue les modules que le panneau de commande est en train de superviser :

1. Introduire [*][8][code d'installateur]
2. Introduire [903] pour afficher tous les modules. Sur les claviers LED, le voyant [17] indiquera que le PC5132 est présent dans le système. Sur les claviers, faites défiler jusqu'à ce que le nom du module s'affiche à l'écran.
3. Pour quitter, appuyer sur [#].

Si le module PC5132 ne s'affiche pas au clavier, il se peut que l'une des conditions suivantes soient présentes :

- le module n'est pas correctement relié au Keybus
- il y a un défaut dans le câblage du Keybus

- l'alimentation du module est insuffisante
- aucun dispositif n'a été enregistré au PC5132

4.3 Validation de la supervision des zones sans fil

REMARQUE : (panneaux de commande PC5010 v1.x seulement) : Pour que les zones sans fil soient supervisées, il faut valider la supervision Fin de ligne double au panneau de commande PC5010. Pour obtenir des renseignements plus complets, se reporter au Manuel d'installation du PC5010 v1.x.

REMARQUE : (PC5010 v2.0 et plus récentes, PC5015 v2.2 et plus récentes, PC5008, PC1555 et PC580 seulement) : Pour que la supervision sans fil fonctionne, il faut valider l'attribut de zone sans fil pour toutes les zones sans fil (sections [101] à [132], option [8] activée).

REMARQUE : Pour la zone de détection de brouillage RF, l'option de supervision doit être désactivée.

Fenêtre de supervision sans fil

Chaque zone sans fil (WLS904, WLS905, WLS906, WLS907 ou WLS915) enverra un signal de supervision toutes les 12 minutes. Si le récepteur ne reçoit aucun signal pendant la durée programmée de la **fenêtre de supervision sans fil**, il émettra un défaut de supervision.

Pour programmer la fenêtre de supervision sans fil :

1. Introduire [*][8][code d'installateur] pour accéder à la section de programmation de l'installateur.
2. Introduire [804] pour accéder à la section de programmation du module PC5132.
3. Introduire les sections [81].
4. Introduire la durée de la fenêtre de supervision (durées valides : 01 à 24 heures).
5. Pour quitter, appuyer sur [#].

Pendentif d'urgence personnelle WLS908

Le pendentif d'urgence personnelle n'envoie aucun signal de supervision afin que l'utilisateur puisse l'éloigner des lieux de l'installation. Il faut désactiver la supervision sans fil pour chaque zone à laquelle un pendentif d'urgence personnelle est attribuée.

Désactiver/activer la supervision des zones

La supervision de toutes les zones sans fil est activée par défaut. Pour désactiver la supervision d'une zone donnée, introduire la séquence suivante sur n'importe quel clavier du système :

1. Introduire [*][8][code d'installateur] pour accéder à la section de programmation par l'installateur.
2. Introduire [804] pour accéder à la section de programmation du module PC5132.
3. Introduire les sections [82], [83], [84] et [85]. Désactiver ou activer la supervision pour chaque zone sans fil en mettant chaque option pertinente en service ou hors service.
4. Pour quitter, appuyer sur [#].

4.4 Zone de détection de brouillage RF

Pour que la détection de brouillage RF fonctionne, on doit choisir une zone inutilisée qui servira à cette détection. Quand le PC5132 détecte une tentative de brouillage du signal RF, la zone de détection de brouillage RF est perturbée et le système émet un signal de trafiquage. Quand ce signal disparaît, la zone de détection de brouillage RF se ferme et le système envoie un signal de rétablissement.

Pour activer la détection de brouillage RF :

1. Introduire [★][8][code de l'installateur].
2. Entrer dans la section de programmation [804].
3. Choisir une zone inutilisée pour la détection de brouillage RF. Entrer au clavier le nombre de deux chiffres ([01] à [32]) de la zone de détection de brouillage HF puis programmer [200000] comme numéro de série.
4. Introduire la section [93]. Entrer le nombre de deux chiffres de la zone de détection de brouillage RF ([01] à [32]) dans la section de programmation.
5. Désactiver la supervision de la zone de détection de brouillage RF en mettant hors fonction l'option correspondante dans la section [82], [83], [84] ou [85]. (Voir la section 4.3 pour plus de détails).
6. La détection de brouillage RF est maintenant activée. Pour sortir de la programmation d'installateur, appuyer sur [#].

4.5 Valeurs par défaut du logiciel du PC5132

Pour retirer rapidement tous les dispositifs enregistrés du système et remettre toute la programmation à l'état initial dans la section [804], il suffit de remettre le PC5132 aux consignes du fabricant.

REMARQUE : *En effectuant cette séquence, on ne changera aucune section de programmation autre que la section [804]. En remettant le panneau de commande aux consignes du fabricant, on ne rétablira pas les consignes du fabricant au module PC5132.*

Afin de ramener la programmation du PC5132 aux consignes par défaut établies par le fabricant, exécuter les étapes suivantes :

1. Introduire [★][8][code d'installateur]
2. Introduire la section de programmation [996].
3. Introduire encore une fois le code d'installateur suivi de [996]. Appuyer sur [#]. Le logiciel du PC5132 sera ramené aux consignes par défaut établies chez le fabricant.
4. Appuyer sur [#] pour sortir de la programmation par l'installateur. Après une valeur par défaut du logiciel, on doit sortir puis entrer de nouveau dans la programmation par l'installateur avant d'essayer de programmer le PC5132.

Pour des instructions sur la restauration de la programmation par défaut du panneau de commande ou de tout autre module connecté, se reporter au Manuel d'installation du système.

Toute la programmation relative au PC5132 étant complétée, vous pouvez procéder aux essais et à la pose du module de réception et des dispositifs. Pour des renseignements supplémentaires, voir la section 5.

Essais et mise en place

S E C T I O N 5

5.1 Essais de positionnement des dispositifs WLS904, WLS905, WLS906, WLS907 et WLS915

Il est très important d'essayer le positionnement prévu pour chaque dispositif sans fil avant de le poser. En suivant ces étapes, on essaiera le positionnement des détecteurs de mouvement sans fil (WLS904), des détecteurs de fumée sans fil (WLS906) et des contacts de porte et de fenêtre (WLS905 et WLS907) selon la puissance du signal entre le PC5132 et le dispositif.

REMARQUE : *Il n'est pas possible d'essayer le pendentif d'urgence personnelle (WLS908), les télécommandes sans fil (WLS909) ou les claviers portatifs (WLS910) sous ce mode. Pour les instructions permettant de tester ces dispositifs, voir la section 5.2. On ne peut pas faire de test de fonctionnement dans la zone de détection de brouillage RF.*

1. Placer provisoirement le dispositif à essayer à l'emplacement où vous désirez l'installer.
2. Sur un clavier du système, introduire [★][8][code d'installateur].
3. Introduire la section de programmation [904].
4. Introduire le numéro à deux chiffres identifiant la zone du dispositif à essayer.
5. Activer le dispositif à essayer jusqu'à ce qu'un résultat s'affiche, sonne au clavier ou se déclenche à l'avertisseur.

WLS904: Retirer le détecteur de sa plaque support, attendre 5 secondes, puis remonter le détecteur .

WLS906: Retirer le détecteur de sa plaque support, attendre 5 secondes puis remonter le détecteur. On peut aussi tenir un aimant près du trait surélevé, sur le bord extérieur. Retirer ensuite l'aimant.

WLS905, WLS907 et WLS915 : Ouvrir et fermer le contact en éloignant et rapprochant l'aimant de l'unité. Si l'unité est fixée à une porte ou à une fenêtre, ouvrir et refermer la porte ou la fenêtre pour actionner le dispositif.

6. Lire les résultats au clavier :

Résultat sonore	Clavier LED	Clavier LCD	Avertisseur
Bon	Voyant 1 allumé	" Good "	1 Bip/bruit strident
Passable	Voyant 2 allumé	" Fair "	2 Bips/bruits stridents
Mauvais	Voyant 3 allumé	" Bad "	3 Bips/bruits stridents

Actionner le dispositif jusqu'à l'obtention de trois résultats bons ou passables de suite. Attendez 10 secondes entre chaque essai du même dispositif.

Les dispositifs sans fils peuvent être installés aux endroits où l'essai a donné des résultats bons ou passables.

Les dispositifs indiquant un mauvais résultat doivent être positionnés autrement. Il peut suffir de déplacer le dispositif de quelques pouces seulement pour corriger un mauvais résultat.

E S S A I E T M I S E I E N P L A C E

REMARQUE : Ne poser aucun dispositif dans un emplacement qui a donné un mauvais résultat.

En cas de mauvais résultats pour plusieurs dispositifs sans fil, il peut s'avérer nécessaire de changer l'emplacement du PC5132. (Pour des conseils sur le bon positionnement du PC2152, voir la section 2.2.)

7. Pour essayer un autre dispositif, appuyer sur [#] une fois, puis répéter les étapes 4 à 6. Continuer d'essayer les dispositifs jusqu'à ce que le PC5132 et les dispositifs soient tous bien situés.
8. Pour quitter la section de programmation pour installateurs, appuyer sur [#] deux fois.

5.2 Essais de réception des WLS908, WLS909 et WLS910

Il n'est pas possible d'essayer le pendentif d'urgence personnelle (WLS908), la télécommande sans fil (WLS909) ou le clavier portatif (WLS910) selon la méthode de positionnement des modules utilisée plus haut. Pour s'assurer que le PC5132 reçoit les transmissions de ces dispositifs, effectuer les essais suivants :

WLS908 : Actionner l'alarme d'urgence personnelle à plusieurs points de l'installation.

REMARQUE : Les PC5132 de version v2.0 et antérieures déclenchent une alarme lorsqu'on appuie sur la touche " test " du WLS908.

WLS909 : Utiliser les touches de fonction pour armer et désarmer le système à partir de plusieurs points de l'installation.

WLS910 : Utiliser le clavier pour armer et désarmer le système à partir de plusieurs points de l'installation.

Si les dispositifs ne fonctionnent pas à partir de tous les points de l'installation, il faudra déplacer le récepteur PC5132. En général, on peut améliorer la réception en le plaçant plus haut.

En cas de déplacement du PC5132, répéter les essais décrits aux sections 5.1 et 5.2 pour tous les dispositifs sans fil. Continuer d'essayer les dispositifs jusqu'à l'obtention d'emplacements adéquats pour le PC5132 et les dispositifs WLS904, WLS905, WLS906 et WLS907 et l'établissement d'une bonne réception entre le PC5132 et les dispositifs WLS908, WLS909 et WLS910.

5.3 Mise en place du PC5132 et des dispositifs sans fil

Ne pas installer le PC5132 de façon permanente avant d'avoir essayé la réception de tous les dispositifs sans fil (voir les sections 5.1 et 5.2).

Une fois qu'un bon emplacement a été trouvé, poser le PC5132 :

1. Retirer les quatre vis qui fixent le PC5132 au coffret en plastique.
2. Faire passer les fils du Keybus par le trou au fond du coffret.
3. Poser le coffret en le fixant solidement au mur.
4. Utiliser les quatre vis de fixation pour remonter le PC5132 sur le coffret posé.

Poser les dispositifs WLS904, WLS905, WLS906, WLS907 et WLS915

Si l'essai de positionnement a été effectué tel que décrit à la section 5.1 en donnant trois résultats " bon " ou " passable " de suite pour chaque dispositif, on peut monter les dispositifs sans fil. Pour les instructions de pose, voir la fiche d'installation pour chaque dispositif.

5.4 Essai de pile pour le pendentif d'urgence personnelle WLS908

Il n'est pas possible d'essayer la pile du pendentif d'urgence personnelle selon les méthodes décrites aux sections 5.1 et 5.2. Il faut programmer les zones de pendentifs d'urgence personnelle avant de pouvoir essayer les pendentifs.

REMARQUE : *Le PC5132 de version v2.0 et antérieures déclenche une alarme lorsqu'on appuie sur la touche " test " au WLS908.*

Pour essayer les pendentifs d'urgence personnelle, suivre ces étapes :

1. Commencer l'essai lorsque le système est prêt à fonctionner et le voyant " Ready " (prêt) est allumé.
2. Utiliser un clavier LCD.

REMARQUE : *Si le système est divisé en partitions, le résultat de l'essai du pendentif d'urgence personnelle se voit seulement sur des claviers LCD de la partition en question. Pour voir le résultat de l'essai sur un clavier LCD global, il faut " prêter " le clavier à la partition avant de commencer l'essai. Pour obtenir des renseignements sur les claviers globaux et les claviers de partition, voir le Manuel d'installation.*

3. Appuyer sur la touche " Test " du pendentif et la maintenir pendant deux secondes.
4. Si l'état de la pile du pendentif est normal, le voyant " Ready " du clavier LCD s'éteindra pendant 30 secondes ou jusqu'à ce qu'on appuie sur la touche [#]. Aux PC5010, PC5015, PC5008, PC1555 et PC580, de version v2.x ou plus récente, : si l'état de la pile du pendentif est normal, le clavier émet un bip et le clavier LCD affiche le message " System Test in Progress " (essai système en cours).
Si la pile du pendentif est faible, le voyant d'anomalie du clavier LCD s'allumera et le clavier émet une série de bips continus.

Indiquer aux utilisateurs d'effectuer ce test lors des essais hebdomadaires du système.

REMARQUE : *En cas de détection d'une pile à faible charge, il faut remplacer l'unité immédiatement.*

Remplacement d'un pendentif à pile déchargée

En cas d'indication de pile à faible charge, il faut remplacer immédiatement le pendentif. Pour remplacer un pendentif dans le système, il faut procéder de la manière suivante :

Au clavier :

1. Introduire [*][8][code d'installateur].
2. Introduire la section de programmation [804].
3. Introduire le numéro de zone à 2 chiffres du pendentif à remplacer (01 à 32).
4. Introduire le numéro de série [000000].
5. Réintroduire le numéro de zone à 2 chiffres du pendentif à remplacer.
6. Introduire le NSE du nouveau pendentif.
7. Pour quitter, appuyer sur [#] deux fois.

Par télédéchargement :

1. Connecter au panneau de commande par télédéchargement.
2. Télécharger le contenu de la fenêtre de numéros de série des zones dans la section de télédéchargement consacrée aux extensions sans fil.
3. Changer le numéro de série du pendentif à remplacer en introduisant [000000].
4. Télédécharger le contenu de la fenêtre.
5. Introduire le NSE du nouveau pendentif.
6. Télédécharger le contenu de la fenêtre.

Notes supplémentaires

S E C T I O N 6

6.1 États de dérangement

Le panneau de commande surveille constamment les dérangements fonctionnels éventuels. Si une anomalie se produit, le voyant " Trouble " s'allumera au clavier et celui-ci émettra un bip. Appuyer sur [★][2] pour afficher les états de dérangement.

Les états de dérangement suivants concernent le PC5132 et/ou tout autre dispositif enregistré. Pour obtenir une description de tous les états de dérangement possibles, voir le Manuel d'installation du système.

- Trafiquage de système général
- Supervision de système général
- Trafiquage de zone
- Défaut de zone
- Pile déchargée

Signalisation de pile déchargée dans une zone sans fil

Dans sa transmission de supervision, le dispositif indiquera l'état de sa pile. Si la charge est faible, le système émettra un avertissement d'anomalie de manque de charge.

REMARQUE : *Puisque le WLS908 n'envoie pas de transmissions de supervision, une pile déchargée ne provoquera pas d'avertissement de manque de charge. Il faut rappeler à l'utilisateur de tester ce dispositif chaque semaine. Pour les instructions du test, voir la section 5.4.*

Le système retardera la signalisation de l'incident au poste central pendant le nombre de jours programmé à la section [370] pour le **délai de transmission de pile déchargée dans la zone**. Ce délai préviendra toute signalisation inutile de l'incident lorsque l'utilisateur a été informé sur la marche à suivre pour remplacer les piles.

Remplacement des piles des dispositifs sans fil

- 1 Retirer le coffret du dispositif de sa plaque de fond. Ceci crée un état de trafiquage dans la zone.
- 2 Se reporter aux instructions d'installation de la pile qui figurent sur la feuille d'installation de chaque composant. Ne pas oublier d'installer les piles en les positionnant correctement.
- 3 Une fois que les piles neuves sont en place, fixer à nouveau le coffret à la plaque de fond. Le trafiquage est éliminé et la zone envoie au PC5132 un signal de correction d'anomalie de pile. L'anomalie de pile est désormais réglée et le dispositif devrait fonctionner normalement.

REMARQUE : *Lorsqu'il devient nécessaire de remplacer les piles d'un dispositif, il est conseillé de remplacer les piles de tous les dispositifs en même temps.*

Dépannage

S E C T I O N 7

1. Lorsque j'introduis le numéro de zone à deux chiffres pour ajouter un dispositif sans fil, le clavier émet une tonalité prolongée.

Vous ne pouvez pas introduire des NSE sans qu'un module de réception sans fil PC5132 soit connecté au Keybus. Voir la section 2 pour obtenir des instructions sur la mise en place and le câblage du module.

2. J'ai déjà introduit le SNE du dispositif, mais quand je perturbe le dispositif, l'ouverture de la zone ne s'indique pas au clavier.

Faites les vérifications suivantes :

- Assurez-vous que le NSE a été introduit correctement.
- Assurez-vous que la zone est activée pour la partition en question (si la programmation de partition est en vigueur).
- Assurez-vous que la zone sans fil n'est pas attribuée à une zone desservie par des modules PC5108.
- Assurez-vous que la zone a été programmée pour autre chose que le " faux fonctionnement ". Les détecteurs de fumée sans fil doivent être attribués à des zones définies comme le type [87] ou [88].

3. Lorsque je fais un essai de positionnement de module, je ne reçois aucun résultat ou j'obtiens un "mauvais" résultat.

Faites les vérifications suivantes (pour plus de renseignements sur les tests des dispositifs, consultez les sections 5.1 and 5.2) :

- Assurez-vous de tester la bonne zone.
- Assurez-vous que le bon NSE a été introduit lors de l'enregistrement du dispositif.
- Assurez-vous que le dispositif se trouve à portée du PC5132. Essayer le dispositif dans la même pièce que le module de réception.
- Confirmez la bonne connexion du PC5132 au Keybus (pour les instructions de mise en place et de câblage du PC5132, consultez la section 2 .
- Assurez-vous de tester la zone correctement (pour les instructions sur les tests, consultez les sections 5.1 and 5.2).
- Assurez-vous que les piles fonctionnent bien et sont bien installées.
- Vérifiez si de gros objets métalliques peuvent empêcher le signal d'atteindre le PC5132.

Le dispositif doit se trouver dans un emplacement où l'on obtient un " bon " résultat de façon systématique. Si plusieurs dispositifs donnent de " mauvais " résultats ou si les pendentifs d'urgence personnelle et les télécommandes sans fil fonctionnent de façon irrégulière, déplacez le récepteur. Pour des conseils sur le choix d'un emplacement pour poser le PC5132, consultez la section 2.2.

4. La DEL du détecteur de mouvement ne s'allume pas lorsque je passe devant le dispositif.

L'affichage à DEL sert uniquement aux essais de passage. Pour les instructions sur l'essai de passage, voir la notice de votre WLS904.

5. Le WLS908 indique une anomalie de supervision trois heures après avoir été enregistré.

Le WLS908 n'envoie pas de signal de supervision. Il faut désactiver la supervision de la zone à laquelle le WLS908 a été attribué (consultez la section 4.3).

Feuilles de programmation

S E C T I O N 8

Programmation de l'extenseur sans fil 5132 [804]

- Une entrée à 6 chiffres est nécessaire. **Pour les détails de la programmation à numéros de série électroniques de 6 chiffres, voir la section 3.1 " Note sur les numéros de série électroniques ".**
- Lorsqu'on enregistre des dispositifs à numéros de série de 5 chiffres au PC5132 v3.1, le premier chiffre doit être zéro (0), suivi du numéro de série de 5 chiffres (6 chiffres en tout). Par exemple, pour inscrire le numéro de série 42345 sur un PC5132 v3.1, introduire " 042345 ".

Numéros de série de zone

Valeur par défaut = 000000

[01] Zone 1	_____	[17] Zone 17	_____
[02] Zone 2	_____	[18] Zone 18	_____
[03] Zone 3	_____	[19] Zone 19	_____
[04] Zone 4	_____	[20] Zone 20	_____
[05] Zone 5	_____	[21] Zone 21	_____
[06] Zone 6	_____	[22] Zone 22	_____
[07] Zone 7	_____	[23] Zone 23	_____
[08] Zone 8	_____	[24] Zone 24	_____
[09] Zone 9	_____	[25] Zone 25	_____
[10] Zone 10	_____	[26] Zone 26	_____
[11] Zone 11	_____	[27] Zone 27	_____
[12] Zone 12	_____	[28] Zone 28	_____
[13] Zone 13	_____	[29] Zone 29	_____
[14] Zone 14	_____	[30] Zone 30	_____
[15] Zone 15	_____	[31] Zone 31	_____
[16] Zone 16	_____	[32] Zone 32	_____

Handheld Keypad Serial Numbers

Valeur par défaut = 000000

[33] Télécommande 01 _____ [35] Télécommande 03 _____

[34] Télécommande 02 _____ [36] Télécommande 04 _____

Numéros de série de télécommande sans fil

Valeur par défaut = 000000

[41] Télécommande 01 _____ [49] Télécommande 09 _____

[42] Télécommande 02 _____ [50] Télécommande 10 _____

[43] Télécommande 03 _____ [51] Télécommande 11 _____

[44] Télécommande 04 _____ [52] Télécommande 12 _____

[45] Télécommande 05 _____ [53] Télécommande 13 _____

[46] Télécommande 06 _____ [54] Télécommande 14 _____

[47] Télécommande 07 _____ [55] Télécommande 15 _____

[48] Télécommande 08 _____ [56] Télécommande 16 _____

Options des touches de fonction du clavier portable et de la télécommande sans fil

00	Touche non utilisée	16	[*][0] Sortie Rapide
01-02	<i>Pour utilisation ultérieure</i>	17	[*][1] Reactivate Stay/Aways
03	Armement sans détection de mouvement	18	<i>Pour utilisation ultérieure</i>
04	Armement avec détection de mouvement	*19	Sortie de commande no 3 [*][7][3]
05	[*][9] Armement sans délai d'entrée	20	<i>Pour utilisation ultérieure</i>
06	[*][4] Carillon de porte activé/désactivé	*21	Sortie de commande no 4 [*][7][4]
07	[*][6][—][4] Test du système	22-26	<i>Pour utilisation ultérieure</i>
08-12	<i>Pour utilisation ultérieure</i>	**27	Disarmement
13	Sortie de commande no 1 [][7][1]	**28	Alarme Incendie
14	Sortie de commande no 2 [][7][2]	**29	Alarme Médicale
15	<i>Pour utilisation ultérieure</i>	**30	Panique

* On peut utiliser la remise à l'état initial du détecteur lorsque le PC5132 est relié au PC5010. Les sorties de commande ne sont pas disponibles pour le logiciel PC5010 de version v1.x.

F E U I L L E S D E P R O G R A M M A T I O N

** Utilisables uniquement pour les touches de fonction des télécommandes sans fil et ne devraient pas être utilisés pour les touches de fonction des claviers portatifs.

Valeur par défaut = 00

Partition 1 : Options de clavier portatif

[57] Touche de fonction 1 Touche de fonction 3
Touche de fonction 2 Touche de fonction 4

Partition 2 : Options de clavier portatif

[58] Touche de fonction 1 Touche de fonction 3
Touche de fonction 2 Touche de fonction 4

Partition 1 : Options de télécommande sans fil

[59] Touche de fonction 1 Touche de fonction 3
Touche de fonction 2 Touche de fonction 4

Partition 2 : Options de télécommande sans fil

[60] Touche de fonction 1 Touche de fonction 3
Touche de fonction 2 Touche de fonction 4

Supervision

[81] Fenêtre de supervision sans fil

Valeur par défaut = 03

fenêtre de dispositif sans fil (heures), les entrées valides sont 01 à 24.

REMARQUE : Les pendantifs d'urgence personnelle ne sont PAS supervisés et seront désactivés dans les sections suivantes.

[82] Supervision des dispositifs de zone : Options (1 à 8)

Défaut = EN SERVICE	Option EN SERVICE	Option HORS SERVICE
<input type="text"/> Option 1	Zone 01 Supervision activée	Désactivée
<input type="text"/> Option 2	Zone 02 Supervision activée	Désactivée
<input type="text"/> Option 3	Zone 03 Supervision activée	Désactivée
<input type="text"/> Option 4	Zone 04 Supervision activée	Désactivée
<input type="text"/> Option 5	Zone 05 Supervision activée	Désactivée
<input type="text"/> Option 6	Zone 06 Supervision activée	Désactivée
<input type="text"/> Option 7	Zone 07 Supervision activée	Désactivée
<input type="text"/> Option 8	Zone 08 Supervision activée	Désactivée

[83] Supervision des dispositifs de zone : Options (9 à 16)

Défaut = EN SERVICE	Option EN SERVICE	Option HORS SERVICE
<input type="checkbox"/> Option 1	Zone 09 Supervision activée	Désactivée
<input type="checkbox"/> Option 2	Zone 10 Supervision activée	Désactivée
<input type="checkbox"/> Option 3	Zone 11 Supervision activée	Désactivée
<input type="checkbox"/> Option 4	Zone 12 Supervision activée	Désactivée
<input type="checkbox"/> Option 5	Zone 13 Supervision activée	Désactivée
<input type="checkbox"/> Option 6	Zone 14 Supervision activée	Désactivée
<input type="checkbox"/> Option 7	Zone 15 Supervision activée	Désactivée
<input type="checkbox"/> Option 8	Zone 16 Supervision activée	Désactivée

[84] Supervision des dispositifs de zone : Options (17 à 24)

Défaut = EN SERVICE	Option EN SERVICE	Option HORS SERVICE
<input type="checkbox"/> Option 1	Zone 17 Supervision activée	Désactivée
<input type="checkbox"/> Option 2	Zone 18 Supervision activée	Désactivée
<input type="checkbox"/> Option 3	Zone 19 Supervision activée	Désactivée
<input type="checkbox"/> Option 4	Zone 20 Supervision activée	Désactivée
<input type="checkbox"/> Option 5	Zone 21 Supervision activée	Désactivée
<input type="checkbox"/> Option 6	Zone 22 Supervision activée	Désactivée
<input type="checkbox"/> Option 7	Zone 23 Supervision activée	Désactivée
<input type="checkbox"/> Option 8	Zone 24 Supervision activée	Désactivée

[85] Supervision des dispositifs de zone : Options (25 à 32)

Défaut = EN SERVICE	Option EN SERVICE	Option HORS SERVICE
<input type="checkbox"/> Option 1	Zone 25 Supervision activée	Désactivée
<input type="checkbox"/> Option 2	Zone 26 Supervision activée	Désactivée
<input type="checkbox"/> Option 3	Zone 27 Supervision activée	Désactivée
<input type="checkbox"/> Option 4	Zone 28 Supervision activée	Désactivée
<input type="checkbox"/> Option 5	Zone 29 Supervision activée	Désactivée
<input type="checkbox"/> Option 6	Zone 30 Supervision activée	Désactivée
<input type="checkbox"/> Option 7	Zone 31 Supervision activée	Désactivée
<input type="checkbox"/> Option 8	Zone 32 Supervision activée	Désactivée

Attribution aux partitions

[90] Attribution des claviers portatifs (1 à 4) aux partitions

Défaut = HORS SERVICE	Option EN SERVICE	Option HORS SERVICE
<input type="checkbox"/> Option 1	Clavier 1 sur partition 2	Sur partition 1
<input type="checkbox"/> Option 2	Clavier 2 sur partition 2	Sur partition 1
<input type="checkbox"/> Option 3	Clavier 3 sur partition 2	Sur partition 1
<input type="checkbox"/> Option 4	Clavier 4 sur partition 2	Sur partition 1
<input type="checkbox"/> Options 5 à 8	Usage futur	

[91] Attribution des télécommandes sans fil (1 à 8) aux partitions

Défaut = HORS SERVICE	Option EN SERVICE	Option HORS SERVICE
<input type="checkbox"/> Option 1	Télécommande 01 sur partition 2	Sur partition 1
<input type="checkbox"/> Option 2	Télécommande 02 sur partition 2	Sur partition 1
<input type="checkbox"/> Option 3	Télécommande 03 sur partition 2	Sur partition 1
<input type="checkbox"/> Option 4	Télécommande 04 sur partition 2	Sur partition 1
<input type="checkbox"/> Option 5	Télécommande 05 sur partition 2	Sur partition 1
<input type="checkbox"/> Option 6	Télécommande 06 sur partition 2	Sur partition 1
<input type="checkbox"/> Option 7	Télécommande 07 sur partition 2	Sur partition 1
<input type="checkbox"/> Option 8	Télécommande 08 sur partition 2	Sur partition 1

[92] Attribution des télécommandes sans fil (9 à 16) aux partitions

Défaut = HORS SERVICE	Option EN SERVICE	Option HORS SERVICE
<input type="checkbox"/> Option 1	Télécommande 09 sur partition 2	Sur partition 1
<input type="checkbox"/> Option 2	Télécommande 10 sur partition 2	Sur partition 1
<input type="checkbox"/> Option 3	Télécommande 11 sur partition 2	Sur partition 1
<input type="checkbox"/> Option 4	Télécommande 12 sur partition 2	Sur partition 1
<input type="checkbox"/> Option 5	Télécommande 13 sur partition 2	Sur partition 1
<input type="checkbox"/> Option 6	Télécommande 14 sur partition 2	Sur partition 1
<input type="checkbox"/> Option 7	Télécommande 15 sur partition 2	Sur partition 1
<input type="checkbox"/> Option 8	Télécommande 16 sur partition 2	Sur partition 1

Lignes directrices pour l'emplacement des détecteurs de fumée

A P P E N D I X A

L'expérience prouve que les incendies dans les unités de logement familial produisent toujours de la fumée à un degré ou un autre. Des expériences visant des incendies typiques dans des unités de logement familial montrent que des quantités détectables de fumée viennent avant des quantités détectables de chaleur dans la plupart des cas. Dans des foyers existants, la norme NFPA 72 exige qu'un détecteur de fumée soit installé à l'extérieur de chaque aire de sommeil et à chaque étage supplémentaire de l'unité familiale.

Les informations suivantes sont offertes à titre indicatif seulement et il est conseillé de consulter la norme NFPA 72 (**National Fire Protection Association, One Batterymarch Park, Quincy MA 02269**) et d'utiliser la documentation du fabricant du détecteur de fumée à titre de guide détaillé d'installation.

Il est conseillé d'installer des détecteurs de fumée au-delà du nombre exigés pour augmenter la protection. Les aires additionnelles sont les sous-sol, chambres à coucher, salles à manger, salle de chauffe, salle utilitaire et couloirs non protégés par les détecteurs exigés.

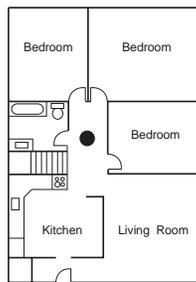


Figure 1: Un détecteur de fumée devrait se trouver entre l'aire de sommeil et le reste de l'unité familiale.

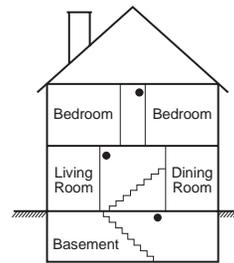


Figure 3: Un détecteur de fumée devrait se trouver à chaque étage du logement.

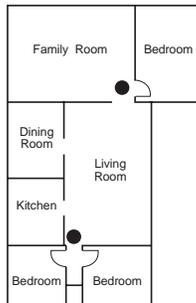
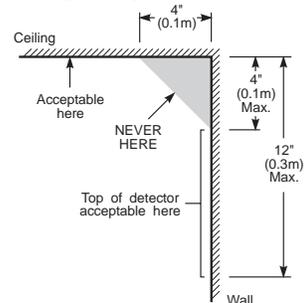


Figure 2: Dans les unités de logement familial ayant plus d'une seule aire de sommeil, un détecteur de fumée devrait être situé de façon à protéger chaque aire de sommeil.

! Le détecteur de fumée est conçu pour les piles alcalines Eveready Énergiseur E91. Ne pas utiliser d'autres marques de piles pour ce détecteur de fumée. L'emploi d'autres marques que l'Énergiseur d'Eveready annulera l'homologation UL et pourra affecter le fonctionnement du système.



NOTE: Measurements shown are to the closest edge of the detector.

Figure 4: Positionnement du détecteur de fumée : espaces sans circulation d'air. En général, la fumée d'un incendie monte jusqu'au plafond, se propage sur la surface du plafond et se met à redescendre les murs. Le coin où le plafond vient joindre les murs forme une poche d'air où la fumée peut avoir de la difficulté à pénétrer. Dans la plupart des incendies, cet espace sans circulation d'air mesure environ 4 pouces (0,1 m) le long du mur à partir du coin et environ 4 pouces (0,1 m) vers le bas tel qu'illustré par la figure 4. Il ne faut pas placer les détecteurs dans cet espace mort.

ATTENTION à lire attentivement

Note pour les installateurs

Cette mise en garde contient des informations vitales. En tant que seul individu en contact avec les utilisateurs du système, c'est à vous qu'incombe la responsabilité d'attirer l'attention des utilisateurs du système sur chaque élément de cette mise en garde.

Pannes de Système

Ce système a été soigneusement conçu pour être aussi efficace que possible. Toutefois, dans des circonstances, où il y a feu, cambriolage ou autre genre d'urgences, il ne peut pas fournir de protection. Tout système d'alarme quel qu'il soit peut être saboté ou peut ne pas fonctionner comme prévu pour plusieurs raisons. Certaines de ces raisons sont notamment :

■ **Mauvaise Installation**

Un système de sécurité doit être correctement installé pour fournir une protection adéquate. Chaque installation doit être évaluée par un professionnel de la sécurité pour s'assurer que tous points d'accès et aires sont couvertes. Serrures et loquets sur les fenêtres et portes doivent être bien fermés et fonctionnels comme prévu. Les matériels de construction des fenêtres, portes, murs, plafonds et autres doivent assez solides pour assurer le niveau de protection attendue. Une réévaluation doit être effectuée pendant et après toute construction. Une évaluation par les sapeurs-pompiers et/ou les services de police est grandement recommandée si ce service est offert.

■ **Connaissances Criminelles**

Ce système contient des fonctions de sécurité reconnues efficaces au moment de la fabrication. Il est possible que des personnes ayant des intentions criminelles élaborent des techniques qui réduisent l'efficacité de ces fonctions. Il est important qu'un système sécurité soit réexaminé périodiquement pour assurer que ces fonctions restent fonctionnelles et pour les actualiser ou les remplacer si elles n'assurent plus la protection attendue.

■ **Accès par des Intrus**

Des intrus peuvent entrer par un point d'accès non protégé en contournant une unité de détection, échapper à une détection en se déplaçant dans une zone à couverture insuffisante, déconnecter une unité d'alerte, ou interférer avec le système ou empêcher son fonctionnement normal.

■ **Panne de Courant**

Les unités de Contrôle, les détecteurs d'intrusion, les détecteurs de fumée et bien d'autres dispositifs de sécurité nécessitent une alimentation électrique pour fonctionner normalement. Si un dispositif fonctionne à partir de piles, il est possible que les piles faiblissent. Même si les piles ne sont pas faibles, elles doivent être changées, en bonne condition et installées correctement. Si un dispositif ne fonctionne que par courant électrique, toute interruption, même brève, rendra ce dispositif inopérant pendant la durée de la coupure de courant. Les coupures de courant, quelle qu'en soit la durée, sont souvent accompagnées par des fluctuations de voltage qui peuvent endommager l'équipement électronique tel qu'un système de sécurité. Après qu'une coupure de courant s'est produite, effectuez immédiatement un test complet du système pour vous assurer que le système fonctionne correctement.

■ **Panne de Piles Remplaçables**

Les transmetteurs sans fils de ce système ont été conçus pour fournir plusieurs années d'autonomie de piles sous des conditions normales. La durée de vie de la pile dépend de l'environnement du dispositif, de utilisation et du type de pile. Les conditions ambiantes telles que l'humidité élevée, des températures très élevée ou très basses, ou de grosses différences de température peuvent réduire la durée de vie de la pile. Bien que chaque dispositif de transmission possède un dispositif de surveillance de pile faible et qu'il indique quand les piles ont besoin d'être remplacées, il peut ne pas fonctionner comme prévu. Des tests et un entretien régulier garderont le système dans de bonne condition de fonctionnement.

■ **Limites de fonctionnement des Dispositifs de Fréquence Radio (Sans Fils)**

Les signaux peuvent ne pas atteindre le récepteur dans toutes les circonstances qui pourraient inclure objets métalliques placés sur ou à côté du chemin radio ou blocage délibéré ou autre interférence du signal radio commis par inadvertance.

■ **Les Utilisateurs du Système**

Un utilisateur peut ne pas être en mesure de faire fonctionner un interrupteur de panique ou d'urgence à cause d'une invalidité permanente ou temporaire, d'une incapacité d'atteindre le dispositif à temps, ou d'un manque de connaissance de la bonne fonction. Il est important que tous les utilisateurs du système soient formés sur le bon fonctionnement du système d'alarme pour qu'ils sachent comment réagir quand le système indique une alarme.

■ **Détecteurs de Fumée**

Les détecteurs de fumée qui font partie du système peuvent ne pas bien alerter les occupants d'un endroit en feu pour un certains nombre de raisons, en voici quelques une. Le détecteurs de fumée peuvent avoir été mal installés ou positionnés. La fumée peut ne pas pouvoir atteindre le détecteurs de fumée, par exemple : un incendie dans une cheminée, murs ou toits, ou de l'autre côté de portes fermées. Les détecteurs de fumée peuvent ne pas détecter la fumée provenant d'incendies à un autre niveau de la résidence ou du bâtiment.

Tous les incendies diffèrent par la quantité de fumée produite et le taux de combustion. Les détecteurs de fumée ne peuvent pas détecter de la même manière tous les types d'incendies. Les détecteurs de fumée ne fournissent pas d'avertissement opportun d'un incendie causé par une imprudence ou un manque de sécurité tels que fumer dans le lit, explosions violentes, fuites de gaz, mauvais rangement de produits inflammables, circuits électriques surchargés, enfants jouant avec des allumettes.

Même si le détecteur de fumée fonctionne comme prévu, dans certaines circonstances il n'y a pas assez de préavis pour permettre à tous les occupants de s'enfuir à temps pour éviter blessure ou mort.

■ **Détecteurs de mouvement**

Les détecteurs de mouvement ne peuvent détecter le mouvement que dans les zones désignées, conformément aux instructions d'installation. Ils ne peuvent pas distinguer entre intrus et occupants. Les détecteurs de mouvement ne fournissent pas de protection de zone volumétrique. Ils ont de multiples rayons de détection et les mouvements ne peuvent être détectés que dans des zones non obstruées et couvertes par ces rayons. Ils ne peuvent détecter les mouvements qui se produisent derrière les murs, plafonds, sol, portes fermées, cloisons vitrées, portes vitrées ou fenêtres. Tout type de problème qu'il soit intentionnel ou non tels camouflages, peinture ou vaporisation de matériel sur les lentilles, miroirs, fenêtres ou toute autre partie du système de détection l'empêchera de son fonctionnement normale.

Les Détecteurs de mouvement à infra-rouge passif fonctionnent en détectant les changements de température. Cependant leur fonctionnement peut être inhibé quand la température ambiante s'approche ou dépasse la température du corps ou s'il y a des sources de chaleur intentionnelles ou non intentionnelles dans de la zone de détection ou à côté de celle-ci. Quelques une de ces sources de chaleur peuvent être chauffages, radiateurs, fours, barbecues, cheminées, lumière du soleil, éclairages, etc.

■ **Dispositifs d'Avertissement**

Les dispositifs d'avertissement tels que sirènes, cloches, klaxons ou lumières stroboscopiques n'avertissent pas les gens ou ne réveillent pas quelqu'un qui dort s'il y a un mur ou une porte fermée. Si les dispositifs d'avertissement sont placés à un autre niveau de la résidence ou du local, alors il est que probable que les occupants ne seront pas alertés ou réveillés. Les dispositifs d'avertissement audibles peuvent interférer avec d'autres sources de bruit tels stéréo, radios, télévisions, climatiseurs ou autres unités électriques, ou la circulation. Les dispositifs d'avertissement audibles, même bruyants, ne peuvent pas être entendus par une personne malentendante.

■ **Lignes Téléphoniques**

Si les lignes téléphoniques sont utilisées pour transmettre des alarmes, elles peuvent être hors d'usage ou occupées pendant une certaine période de temps. Un intrus peut également couper la ligne téléphonique ou provoquer son dérangement par des moyens plus sophistiqués parfois difficiles à détecter.

■ **Insuffisance de temps**

Ils peut y avoir des circonstances où le système fonctionne comme prévu, mais où les occupants ne seront pas protégés à cause de leur incapacité à répondre aux avertissements dans un temps alloué. Si le système est connecté à un poste de surveillance, l'intervention peut ne pas arriver à temps pour protéger les occupants ou leurs biens.

■ **Panne d'un élément**

Bien que tout les efforts ont été faits pour rendre le système aussi fiable que possible, le système peut mal fonctionner à cause de la panne d'un élément.

■ **Test Insuffisant**

La plupart des problèmes qui pourraient empêcher un système d'alarme de fonctionner normalement peuvent être découverts en testant et entretenant le système régulièrement. L'ensemble du système devrait être testé hebdomadairement et immédiatement après une entrée par effraction, une tentative d'entrée par effraction, un incendie, une tempête, un tremblement de terre, un accident ou toute sorte de construction à l'intérieur des lieux. Le test doit comporter tous les dispositifs de détection, claviers, consoles, dispositifs d'indication d'alarme et tout autre dispositif de fonctionnement qui font partie du système.

■ **Sécurité et Assurance**

Sans tenir compte de ses capacités, un système d'alarme n'est pas un substitut d'assurance sur la propriété ou d'assurance vie. Un système d'alarme n'est pas un substitut de propriétaire, locataires ou autres occupants pour agir prudemment afin d'empêcher ou de minimiser les effets nuisibles d'une situation d'urgence.

GARANTIE LIMITÉE

La société Digital Security Controls Ltée. garantit le produit contre toutes déficiences matérielles et d'assemblage dans des conditions normales d'utilisation, à l'acheteur original, pendant une période de douze mois à partir de la date d'achat. Dans l'application de cette garantie, la société Digital Security Controls Ltée. s'engage, à son choix, à réparer ou à remplacer tout matériel défectueux dès son retour à un dépôt de réparation, sans frais de main d'œuvre et matériels. Tout remplacement et/ou réparation sont garantis pendant le reste de la durée de la garantie originale ou quatre vingt dix (90) jours, ou l'une ou l'autre est la plus longue. Le propriétaire original doit avertir la société Digital Security Controls Ltée. par courrier que le matériel ou l'assemblage sont défectueux ; dans tous les cas, cette notification doit être reçue avant l'expiration de la période de garantie.

Garantie Internationale

La garantie pour les clients internationaux est la même que pour tous les clients au Canada et aux États-Unis, sauf que la société Digital Security Controls Ltée. ne sera pas responsable des frais de douanes, taxes, ou TVA qui pourraient être dus.

Procédure pour la Garantie

Pour obtenir un service sous garantie, veuillez retourner les produit(s) en question au point d'achat. Tous les distributeurs autorisés et vendeurs ont un programme de garantie. Quiconque retourne des marchandises à la société Digital Security Controls Ltée. doit tout d'abord obtenir un numéro d'autorisation. La société Digital Security Controls Ltée. n'acceptera aucun envoi pour lequel une autorisation préalable n'aura pas été obtenue.

Conditions d'annulation de la Garantie

Cette garantie ne s'applique qu'aux vices de matériels et d'assemblage liés à une utilisation normale. Elle ne couvre pas:

- dommage encouru lors de l'expédition ou la manutention;
- dommage causé par un désastre tel qu'un incendie, inondation, vent, tremblement de terre ou foudre ;
- dommage dû à des causes hors du contrôle de la société Digital Security Controls Ltée. tel que voltage excessif, choc mécanique ou dommage des eaux ;
- dommage causé par attachement non autorisé, changements, modifications ou objets étrangers ;
- dommage causé par périphériques (à moins que les périphériques ne soient fournis par la société Digital Security Controls Ltée.) ;
- défauts causés par l'impossibilité de fournir un environnement d'installation adapté aux produits ;
- dommage causé par l'utilisation des produits pour des usages autres que ceux pour lesquels ils ont été conçus ;
- dommage pour mauvais entretien ;
- dommage provenant de tout autre mauvais traitement, mauvaise manutention ou mauvaise utilisation des produits.

S'il y a un problème de réparation du produit après un nombre raisonnable de tentatives au titre de la présente garantie, les obligations contractuelles de la société Digi-

tal Security Controls Ltée. seront limitées au remplacement du produit, comme seule réparation de l'inobservation de la garantie. En aucun cas la Société Digital Security Controls Ltée. ne sera responsable des dommages particuliers, accidentels ou indirects basés sur l'inobservation de la garantie, une rupture de contrat, une négligence, une responsabilité stricte ou sur toute autre théorie juridique. De tels dommages incluent, mais ne sont limités à, une perte de profit, une perte de produit ou tout autre équipement associé, au coût de capital, au coût de remplacement de l'équipement, à l'aménagement ou services, à l'indisponibilité, au temps de rachat, aux réclamations des tiers, notamment les clients, aux dommages et intérêts à la propriété, etc .

Stipulation d'exonération de garanties

Cette garantie contient l'entière garantie et remplace toutes les autres garanties, qu'elles soient explicites ou implicites (notamment toutes les garanties implicites de marchandise ou aptitude pour un usage particulier) et de toutes autres obligations ou responsabilités de Digital Security Controls Ltée. Digital Security Controls Ltée. n'assume et n'autorise aucune autre personne prétendant agir en son nom de modifier ou changer cette garantie, n'assume pour cela aucune autre garantie ou responsabilité concernant ce produit.

Cette stipulation d'exonération de garanties et garantie restreinte sont gouvernées par les lois de la province de l'Ontario, Canada.

ATTENTION: Digital Security Controls Ltée. recommande que la totalité du système soit testé régulièrement. Toutefois, même si vous faites des essais périodiques, il peut arriver que le fonctionnement du produit ne soit pas conforme aux spécifications en raison notamment, mais pas exclusivement, d'interventions criminelles ou de panne de courant.

Verrouillage de l'Installateur

Tous produits renvoyés à DSC qui ont une option verrouillage de l'Installateur activée et ne montrent pas d'autres problèmes seront sujets à des frais d'entretien.

Réparations en dehors de la Garantie

Digital Security Controls Ltée. réparera à son choix ou remplacera en dehors de la garantie les produits renvoyés à son usine dans les conditions suivantes. Quiconque retourne des produits à Digital Security Controls Ltée. doit d'abord obtenir un numéro d'autorisation. Digital Security Controls Ltée. n'acceptera aucun envoi quel qu'il soit, pour lequel une autorisation préalable n'aura pas été obtenue.

Les produits que Digital Security Controls Ltée. juge être réparables seront réparés et renvoyés. Les frais prédéterminés par Digital Security Controls Ltée., et sujets à un rajustement périodique, seront facturés pour chaque unité réparée.

Les produits que Digital Security Controls Ltée. juge ne pas être réparables seront remplacés par le produit équivalent le plus proche disponible à ce moment. Le prix du marché en cours du produit de remplacement sera facturé pour chaque unité de remplacement.



© 1999 Digital Security Controls Ltd.
1645 Flint Road, Downsview, Ontario, Canada M3J 2J6
Tel. (416) 665-8460 • Fax (416) 665-7498 • Tech. Line 1-800-387-3630
www.dscgrp.com
Imprimé au Canada 29003947 R0